

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	MBZ/L/BS/G				
	Kategoria wyrobu	Typ BE				
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach				
3.	Producent:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Upoważniony przedstawiciel	-				
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3				
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2023-06				
	Sprawozdanie z badań nr.	18/15-LG				
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia				
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia				
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia				
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD				
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD				
	Emisja tlenku węgla	Przy nominalnej mocy cieplnej CO _{nom} (13% O ₂) 1094 mg/m ³			Przy częściowym obciążeniu cieplnym CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³	
	Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂) 119 mg/m ³			NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³	
	Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂) 46 mg/m ³			OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³	
	Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂) 27 mg/m ³			PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³	
	Temperatura wyjściowa spalin	Przy nominalnej mocy cieplnej T _{snom} 233 °C			Przy częściowym obciążeniu cieplnym T _{s part} NPD °C	
	Minimalny ciąg kominowy	P _{nom} 12 Pa			P _{part} NPD Pa	
	Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom} 12.4 g/s			Φ _{f,g part} NPD g/s	
	Moc cieplna	Przy nominalnej mocy cieplnej P _{nom} 13 kW			Przy częściowym obciążeniu cieplnym P _{part} NPD kW	
	Moc cieplna obiegu wodnego	P _{w nom} NPD kW			P _{w part} NPD kW	
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _{nom} 81 %			η _{part} NPD %	
	Efektywność	η _s 71 %				
	Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej Klasa efektywności energetycznej			EEI 107.5 - A+	
	Zużycie energii elektrycznej	e _{l max} NPD kW			e _{l min} NPD kW	
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	e _{l SB} NPD kW				
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego				d _R	180 mm
	Minimalna odległość boków od materiału palnego				d _S	180 mm
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie				d _C	800 mm
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego				d _P	2500 mm
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania				d _F	1500 mm
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu				d _L	1500 mm
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego				d _B	130 mm
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD				
Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Unique identification code of the product type:	MBZ/L/BS/G				
	Product type	Type	BE			
2.	Intended use(s):	Heating of rooms in buildings				
3.	Manufacturer:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Authorised representative	-				
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3				
6.	Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06				
	Test report no.	18/15-LG				
	Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.						
	Fire safety	Complies				
	Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies				
	External surface temperature	Complies				
	Electrical safety	NPD				
	Release of hazardous materials	NPD				
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Flue gas outlet temperature	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Dry fue gas mass fow rate	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Heat output	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Water heat output	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Seasonal heating efficiency	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Efficiency	η _s	71	%		
	Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI	107.5
		Energy efficiency class			-	A+
	Electricity consumption	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Electricity consumption in standby mode	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Minimum distance from the rear to combustible material				d _R	180 mm
	Minimum distance from the sides to combustible material				d _S	180 mm
	Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling				d _C	800 mm
	Minimum distance from the front to combustible material				d _P	2500 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area				d _F	1500 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area				d _L	1500 mm
	Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material				d _B	130 mm
	Environmental sustainability	NPD				
	The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.					

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	MBZ/L/BS/G				
	Produktart	Typ		BE		
2.	Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden				
3.	Hersteller:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Bevollmächtigter Vertreter	-				
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3				
6.	Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06				
	Prüfbericht Nr.	18/15-LG				
	Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Brandschutz	Entspricht				
	Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht				
	Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht				
	Elektrische Sicherheit	NPD				
	Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD				
		Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast	
	Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast	
	Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Mindestzug des Schornsteins	P _{nom}	12	Pa	P _{spart}	NPD Pa
	Abgasmassenstrom	Φ _{t,gnom}	1214	kg/h	Φ _{t,gs}	NPD kg/h

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	MBZ/L/BS/G				
	Type de produit	Taper BE				
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments				
3.	Fabricant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Représentant autorisé	-				
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3				
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapport d'essai n°	18/15-LG				
	Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Sécurité incendie	Conforme				
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme				
	Température de surface externe	Conforme				
	Sécurité électrique	NPD				
	Déversement de matières dangereuses	NPD				
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	température de sortie des fumées	T _{snom}	233	°C	T _{s part}	NPD °C
	tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	dégagement de chaleur	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	production de chaleur de l'eau	P _{wnom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	efficacité de chauffage saisonnière	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Efficacité	η _s	71	%		
	efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI	107.5
		classe d'efficacité énergétique			-	A+
	Consommation d'électricité	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Consommation électrique en mode veille	e _{l SB}	NPD	kW		
					d _R	180 mm
					d _S	180 mm
					d _C	800 mm
					d _P	2500 mm
					d _F	1500 mm
					d _L	1500 mm
					d _B	130 mm
	durabilité environnementale	NPD				

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	MBZ/L/BS/G				
	Tipo di prodotto	Tipo BE				
2.	Usa/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici				
3.	Produttore:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Rappresentante autorizzato	-				
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3				
6.	Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapporto di prova n.	18/15-LG				
	Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Sicurezza antincendio	Conforme				
	Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme				
	Temperatura della superficie esterna	Conforme				
	Sicurezza elettrica	NPD				
	Rilascio di materiali pericolosi	NPD				
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	potenza termica	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efficienza di riscaldamento stagionale	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Efficienza	η _s	71	%		
	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica			EEI	107.5
		Classe di efficienza energetica			-	A+
	Consumo di elettricità	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Consumo di energia elettrica in modalità standby	e _{l,SB}	NPD	kW		
					d _R	180 mm
					d _S	180 mm
					d _C	800 mm
					d _P	2500 mm
					d _F	1500 mm
					d _L	1500 mm
					d _B	130 mm
		Sostenibilità ambientale				
		NPD				
La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrzyna

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	MBZ/L/BS/G				
	Typ produktu	Typ BE				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06				
	Zkušební protokol č.	18/15-LG				
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalinového plynu	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezónní účinnost vytápění	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Účinnost	η _s	71	%		
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI	107.5
		Třída energetické účinnosti			-	A+
	Spotřeba elektřiny	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu				d _R	180 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu				d _S	180 mm
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě				d _C	800 mm
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu				d _P	2500 mm
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části				d _F	1500 mm
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti				d _L	1500 mm
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu				d _B	130 mm
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	MBZ/L/BS/G				
	Terméktípus	Tipus	BE			
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése				
3.	Gyártó:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Meghatalmazott képviselő	-				
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer				
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2023-06				
	Vizsgálati jelentés száma	18/15-LG				
	Bejelentett szervezet(ek).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Tűzbiztonság	Megfelel				
	Füstgázcsonatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel				
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel				
	Elektromos biztonság	NPD				
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD				
		Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél		
	Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂)	1094 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂)	119 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂)	46 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Részecsk kibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂)	27 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél		
	Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom}	233 °C	T _{spart}	NPD	°C
	Minimális kéményhuzat	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom}	12.4 g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
		Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél		
	Hőteljesítmény	P _{nom}	13 kW	P _{part}	NPD	kW
	Víz hőteljesítménye	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Szezonális fűtési hatékonyság	η _{nom}	81 %	η _{part}	NPD	%
	Hatékonyság	η _s	71 %			
	Energiahatékonyság	Energiahatékonysági index		EEI		107.5
		Energiahatékonysági osztály		-		A+
	Áramfogyasztás	e _{lmax}	NPD kW	e _{lmin}	NPD	kW
	Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	e _{lSB}	NPD kW			
	Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	180 mm			
	Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	180 mm			
	Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	800 mm			
	Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	2500 mm			
	Minimális távolságok az előlő résztől az éghető anyagig az alsó előlő sugárzási területen	d _F	1500 mm			
	Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előlő sugárzási területen	d _L	1500 mm			
	Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	130 mm			
	Környezeti fenntarthatóság	NPD				
	A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.					

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Cod unic de identificare al tipului de produs:	MBZ/L/BS/G
	Tipul de produs	Tip BE
2.	Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3.	Producător:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Reprezentant autorizat	-
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6.	Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06
	Raport de testare nr.	18/15-LG
	Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Siguranța la incendiu	Se conformează
	Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
	Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
	Siguranța electrică	NPD
	Eliberarea de materiale periculoase	NPD

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tracțiune minimă a coșului	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Producție termică	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD	kW
Producția de căldură a apei	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiența încălzirii sezoniere	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Eficiență	η _s	71	%			
Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică				EEI	107.5
	Clasa de eficiență energetică				-	A+
Consumul de energie electrică	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW
Consumul de energie electrică în modul standby	e _{lSB}	NPD	kW			

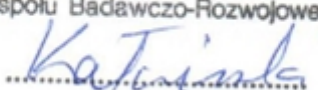
Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R	180	mm
Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S	180	mm
Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C	800	mm
Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P	2500	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F	1500	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L	1500	mm
Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B	130	mm

Sustenabilitatea mediului	NPD
---------------------------	-----

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	MBZ/L/BS/G				
	Τύπος προϊόντος	Τύπος BE				
2.	Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια				
3.	Κατασκευαστής:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-				
5.	Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3				
6.	Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	EN 16510-2-2:2023-06				
	Έκθεση δοκιμής αριθ.	18/15-LG				
	Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται				
	Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται				
	Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται				
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD				
	Απελευθέρωση επικίνδυνων υλικών	NPD				
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	Στην ονομαστική θερμική ισχύ				Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου
		CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	Στην ονομαστική θερμική ισχύ				Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου
		T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Θερμική ισχύς	Στην ονομαστική θερμική ισχύ				Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου
		P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Θερμική ισχύς νερού	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Αποδοτικότητα	η _s	71	%		
	Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης				EEI 107.5
		Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης				- A+
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	NPD	kW		
	Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R	180	mm		
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S	180	mm		
	Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C	800	mm		
	Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P	2500	mm		
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F	1500	mm		
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L	1500	mm		
	Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B	130	mm		
	Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD				
Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


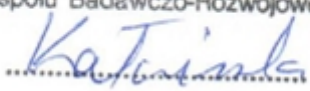
MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	MBZ/L/BS/G				
	Tipo de producto	Tipo BE				
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios				
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Representante autorizado	-				
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3				
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06				
	Informe de ensayo n°	18/15-LG				
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Seguridad contra incendios	Cumple				
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple				
	Temperatura de la superficie externa	Cumple				
	Seguridad eléctrica	NPD				
	Liberación de materiales peligrosos	NPD				
	emisiones de monóxido de carbono	Con una potencia calorífica nominal CO _{nom} (13% O ₂)			Salida de calor a carga parcial CO _{part} (13% O ₂)	
	emisiones de óxidos de nitrógeno	1094	mg/m ³		NPD	mg/m ³
	emisiones de hidrocarburos	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisiones de partículas	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Temperatura de salida de humos	Con una potencia calorífica nominal T _{snom}			Salida de calor a carga parcial T _{spart}	
	Tiro mínimo de la chimenea	233	°C		NPD	°C
	caudal másico de gas combustible seco	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
		Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Producción de calor	Con una potencia calorífica nominal P _{nom}			Salida de calor a carga parcial P _{part}	
	salida de calor del agua	13	kW		NPD	kW
	eficiencia de la calefacción estacional	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Eficiencia	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	eficiencia energética	η _s	71	%		
		Índice de eficiencia energética			EEI	107.5
		clase de eficiencia energética			-	A+
	consumo de electricidad	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD kW
	Consumo de electricidad en modo de espera	e _{lSB}	NPD	kW		
	Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible				d _R	180 mm
	Distancia mínima desde los laterales al material combustible				d _S	180 mm
	Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo				d _C	800 mm
	Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible				d _P	2500 mm
	Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior				d _F	1500 mm
	Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral				d _L	1500 mm
	Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible				d _B	130 mm
	sostenibilidad ambiental	NPD				
Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrzyna

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	MBZ/L/BS/G				
	Tuotetyyppi	Tyyppi		BE		
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa				
3.	Valmistaja:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Valtuutettu edustaja	-				
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3				
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testiraportin nro	18/15-LG				
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl				
7.	Paloturvallisuus	Täyttää				
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää				
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää				
	Sähköturvallisuus	NPD				
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD				
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla	
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Typpidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla	
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimivetohormi	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla	
	Lämmöntuotto	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Tehokkuus	η _s	71	%		
	Energiatehokkuus	Energiatehokkuusindeksi				

1.	Уникален идентификационен код на вида продукт:	MBZ/L/BS/G				
	Тип продукт	Тип BE				
2.	Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради				
3.	производител:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Упълномощен представител	-				
5.	Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3				
6.	Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06				
	Протокол от изпитване №	18/15-LG				
	Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Пожарна безопасност	Съответства				
	Механична якост на димоходите и димоотводите	Съответства				
	Температура на външната повърхност	Съответства				
	Електрическа безопасност	NPD				
	Изпускане на опасни материали	NPD				
		При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност	
	Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Емисии на въглеродороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност	
	Температура на изхода на димоотвода	T _{snom}	233	°C	T _{s part}	NPD °C
	Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност	
	Топлинна мощност	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Топлинна мощност на водата	P _{wnom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Сезонна ефективност па отоплението	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Ефективност	η _s	71	%		
	Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност			EEI	107.5
		Клас на енергийна ефективност			-	A+
	Консумация на електроенергия	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB}	NPD	kW		
					d _R	180 mm
					d _S	180 mm
					d _C	800 mm
					d _P	2500 mm
					d _F	1500 mm
					d _L	1500 mm
					d _B	130 mm
		NPD				
Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от декларирани характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	MBZ/L/BS/G
	Producttype	Type BE
2.	Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-
5.	Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3
6.	Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06
	Testrapport nr.	18/15-LG
	Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Brandveiligheid	Voldoet aan
	Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan
	Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan
	Elektrische veiligheid	NPD
	Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}	233	°C	T _{s part}	NPD	°C
Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Warmteafgifte	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD	kW
Waterwarmteafgifte	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Efficiëntie	η _s	71	%			
Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index				EEI	107.5
	Energie-efficiëntieklasse				-	A+
Elektriciteitsverbruik	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Stroomverbruik in stand-bymodus	e _{l SB}	NPD	kW			

Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal	d _R	180	mm
Minimale afstand van de zijanten tot brandbaar materiaal	d _S	180	mm
Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond	d _C	800	mm
Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal	d _P	2500	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied	d _F	1500	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant	d _L	1500	mm
Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal	d _B	130	mm

Milieuduurzaamheid	NPD
--------------------	-----

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	MBZ/L/BS/G				
	Produkta veids	Tips BE				
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās				
3.	Ražotājs:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pilnvarots pārstāvis	-				
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma				
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testa ziņojuma nr.	18/15-LG				
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iem.com.pl				
7.	Ugunsdrošība	Atbilst				
	Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst				
	Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst				
	Elektriskā drošība	NPD				
	Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD				
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Oglekļa monoksīda emisijas	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Oglekļa ūdeņražu emisijas	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Cieto daļiņu emisijas	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Dūmvada izejas temperatūra	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimālais skursteņa vilkme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Siltuma jauda	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Ūdens siltuma jauda	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezonas apkures efektivitāte	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Efektivitāte	η _s	71	%		
	Energoefektivitāte	Energoefektivitātes indekss			EEI	107.5
		Energoefektivitātes klase			-	A+
	Elektroenerģijas patēriņš	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Minimālais attālums no aizmugures līdz degošam materiālam				d _R	180 mm
	Minimālais attālums no sāniem līdz degošiem materiāliem				d _S	180 mm
	Minimālais attālums no augšas līdz degošiem materiāliem griestos				d _C	800 mm
	Minimālais attālums no priekšpuses līdz degošam materiālam				d _P	2500 mm
	Minimālie attālumi no priekšpuses līdz degošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā				d _F	1500 mm
	Minimālie attālumi no priekšpuses līdz degošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā				d _L	1500 mm
	Minimālais attālums zem pamatnes (neattiecībā uz kājām) līdz degošam materiālam				d _B	130 mm
	Vides ilgtspējība	NPD				
Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	MBZ/L/BS/G				
	Produkto tipas	Tipas BE				
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas				
3.	Gamintojas:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Igaliotasis atstovas	-				
5.	Eksplotacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema				
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06				
	Bandymo ataskaitos nr.	18/15-LG				
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Priešgaisrinė sauga	Atitinka				
	Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka				
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka				
	Elektros sauga	NPD				
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD				
		Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimali kamino trauka	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Sausų degiųjų dujų masės srautas	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Šilumos išeiga	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Vandens šilumos išeiga	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Efektyvumas	η _s	71	%		
	Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas			EEI	107.5
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė			-	A+
	Elektros energijos suvartojimas	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų	d _R	180	mm		
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų	d _S	180	mm		
	Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose	d _C	800	mm		
	Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų	d _P	2500	mm		
	Minimalūs atstumai nuo priekio 40 degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _F	1500	mm		
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _L	1500	mm		
	Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų	d _B	130	mm		
	Aplinkos tvarumas	NPD				
Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	MBZ/L/BS/G				
	Produkttyp	Typ		BE		
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader				
3.	Tillverkare:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Auktoriserad representant	-				
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3				
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	18/15-LG				
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Brandsäkerhet	Följer				
	Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler	Följer				
	Yttre temperatur	Följer				
	Elsäkerhet	NPD				
	Utsläpp av farligt material	NPD				
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Temperatur på rökgasutloppet	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Värmeeffekt	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Vattenvärmeeffekt	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Effektivitet	η _s	71	%		
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI	107.5
		Energieffektivitetsklass			-	A+
	Elförbrukning	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD kW
	Elförbrukning i standbyläge	e _{lSB}	NPD	kW		
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material	d _R	180	mm		
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material	d _S	180	mm		
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket	d _C	800	mm		
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material	d _P	2500	mm		
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet	d _F	1500	mm		
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde	d _L	1500	mm		
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material	d _B	130	mm		
	Miljömässig hållbarhet	NPD				
Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	MBZ/L/BS/G				
	Vrsta izdelka	Vrsta		BE		
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah				
3.	Proizvajalec:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščen zastopnik	-				
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.	18/15-LG				
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požarna varnost	Ustreza				
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza				
	Temperatura zunanje površine	Ustreza				
	Električna varnost	NPD				
	Izpust nevarnih snovi	NPD				
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Toplotna moč	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Učinkovitost	η _s	71	%		
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	107.5
		Razred energijske učinkovitosti			-	A+
	Poraba električne energije	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala				d _R	180 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala				d _S	180 mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu				d _C	800 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala				d _P	2500 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja				d _F	1500 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja				d _L	1500 mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala				d _B	130 mm
	Okoljska trajnost	NPD				
Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	MBZ/L/BS/G				
	Vrsta izdelka	VrstaBE				
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách				
3.	Výrobca:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščení zastopník	-				
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikácie	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.	18/15-LG				
	Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje				
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Vyhovuje				
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnosť	NPD				
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD				
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ogljikovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Toplotna moč	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezonska účinkovitost ogrevanja	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Účinkovitost	η _s	71	%		
	Energetska účinkovitost	Indeks energetske účinkovitosti			EEI	107.5
		Razred energijske účinkovitosti			-	A+
	Poraba elektrickej energie	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Poraba elektrickej energie v stave pripravenosti	el _{SB}	NPD	kW		
	Najmanjša vzdialenosť od zadnej časti do horľavého materiálu	d _R	180	mm		
	Najmanjša vzdialenosť od strán do horľavého materiálu	d _S	180	mm		
	Najmanjša vzdialenosť od vrchu do horľavého materiálu v strechu	d _C	800	mm		
	Najmanjša vzdialenosť od prednej strany do horľavého materiálu	d _P	2500	mm		
	Najmanjšie vzdialenosti od prednej strany do horľavého materiálu v spodnej prednej oblasti žiarenia	d _F	1500	mm		
	Najmanjšie vzdialenosti od prednej strany do horľavého materiálu v bočnej prednej oblasti žiarenia	d _L	1500	mm		
	Najmanjša vzdialenosť pod dnom (bez započítavania nôh) do horľavého materiálu	d _B	130	mm		
	Okolná životnosť	NPD				
Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	MBZ/L/BS/G				
	Produkttype	Type	BE			
2.	Tilsigtet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger				
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Autoriseret repræsentant	-				
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3				
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	18/15-LG				
	Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Brandsikkerhed	Overholder				
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder				
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder				
	Elektrisk sikkerhed	NPD				
	Frigivelse af farlige materialer	NPD				
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Udgangstemperatur for røggas	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Varmaefgivelse	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Vandvarmeydelse	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Effektivitet	η _s	71	%		
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI	107.5
		Energieffektivitetsklasse			-	A+
	Elforbrug	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Elforbrug i standbytilstand	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale				d _R	180 mm
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale				d _S	180 mm
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet				d _C	800 mm
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale				d _P	2500 mm
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde				d _F	1500 mm
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet				d _L	1500 mm
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale				d _B	130 mm
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD				
Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	MBZ/L/BS/G				
	Vrsta proizvoda	Tip BE				
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama				
3.	Proizvođač:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ovlašteni predstavnik	-				
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3				
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Izvešće o ispitivanju br.	18/15-LG				
	Prijavljeno tijelo/a	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Sigurnost od požara	Sukladno				
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno				
	Temperatura vanjske površine	Sukladno				
	Električna sigurnost	NPD				
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD				
	Emisije ugljičnog monoksida	Pri nominalnom toplinskom učinku CO _{nom} (13% O ₂)			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza CO _{part} (13% O ₂)	
	Emisije dušikovih oksida	1094	mg/m ³		NPD	mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije čestica	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Temperatura izlaza dimnih plinova	Pri nominalnom toplinskom učinku T _{snom}			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza T _{spart}	
	Minimalni dimnjak potisak	233	°C		NPD	°C
	Maseni protok suhog plina	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
		Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Toplinski izlaz	Pri nominalnom toplinskom učinku P _{nom}			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza P _{part}	
	Toplinska snaga vode	13	kW		NPD	kW
	Sezonska učinkovitost grijanja	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	η _s	71	%		
		Indeks energetske učinkovitosti			EEI	107.5
		Razred energetske učinkovitosti			-	A+
	Potrošnja električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	el _{SB}	NPD	kW		
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala				d _R	180 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala				d _S	180 mm
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu				d _C	800 mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala				d _P	2500 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja				d _F	1500 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja				d _L	1500 mm
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala				d _B	130 mm
	Održivost okoliša	NPD				
Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	MBZ/L/BS/G				
	Toote tüüp	Tüüp		BE		
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine				
3.	Tootja:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Volitatud esindaja	-				
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3				
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06				
	Katsearuande nr.	18/15-LG				
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Tuleohutus	Vastab				
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab				
	Välispinna temperatuur	Vastab				
	Elektriohutus	NPD				
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD				
	Süsinikmonooksiidi heitkogused	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Lämmastikoksiidide heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Süivesinike heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Tahkete osakeste heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Suitsugaasi väljalasketemperatuur	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Minimaalne korstnatõmme	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD °C
	Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
		Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Soojusvõimsus	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Vee soojusvõimsus	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD kW
	Hooajaline küttestõhusus	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Tõhusus	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Energiaatõhusus	η _s	71	%		
		Energiaatõhususe indeks			EEI	107.5
		Energiaatõhususe klass			-	A+
	Elektrienergia tarbimine	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD kW
	Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	e _{lSB}	NPD	kW		
	Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini				d _R	180 mm
	Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini				d _S	180 mm
	Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt				d _C	800 mm
	Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini				d _P	2500 mm
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas				d _F	1500 mm
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas				d _L	1500 mm
	Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini				d _B	130 mm
	Keskkonnasäästlikkus	NPD				
Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

MBZ/L/BS/G/V1/2025/DOP

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott: | MBZ/L/BS/G |
| | Tip ta' prodott | Tip BE |
| 2. | Użu(i) intenzjonat(i): | |
| 3. | Manifattur: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. | Rappreżentant awtorizzat | - |
| 5. | Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni: | Sistema 3 |
| 6. | Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati | EN 16510-2-2:2023-06 |
| | Rapport tat-test nru. | 18/15-LG |
| | Korp/i notifikati | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |
| 7. | Sigurtà tan-nar | |

1.	Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	MBZ/L/BS/G				
	Cineál táirge	Cineál	BE			
2.	Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh				
3.	Monaróir:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ionadaí údaráithe	-				
5.	Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3				
6.	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06				
	Tuarascáil tástála uimh.	18/15-LG				
	Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann				
	Nearrt meicniúil ductanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann				
	Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann				
	Sábháilteacht leictreach	NPD				
	Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD				
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
	Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	1094 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Astaíochtaí ocsaídí nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	119 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	46 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	27 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
	Teocht aschuir gháis deataigh	T _{snom}	233 °C	T _{spart}	NPD	°C
	Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	12.4 g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
	Aschur teasa	P _{nom}	13 kW	P _{part}	NPD	kW
	Aschur teasa uisce	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _{nom}	81 %	η _{part}	NPD	%
	Éifeachtúlacht	η _s	71 %			
	Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh		EEI		107.5
		Aicme éifeachtúlachta fuinnimh		-		A+
	Tomhaltas leictreachais	e _{lmax}	NPD kW	e _{lmin}	NPD	kW
	Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	e _{lSB}	NPD kW			
	Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	180 mm			
	An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	180 mm			
	An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	800 mm			
	An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	2500 mm			
	Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	1500 mm			
	Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	1500 mm			
	An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	130 mm			
	Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD				
	Tá feidhmíocht an táirge a shainaithnítear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainaithnítear thuas.					

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

1.	Código de identificação único do tipo de produto:	MBZ/L/BS/G					
	Tipo de produto	Tipo		BE			
2.	Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios					
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Representante autorizado	-					
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3					
6.	Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06					
	Número do relatório de ensaio	18/15-LG					
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Segurança contra incêndio	Cumpre					
	Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre					
	Temperatura da superfície exterior	Cumpre					
	Segurança elétrica	NPD					
	Libertação de materiais perigosos	NPD					
		Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
	Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1094	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	119	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	46	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
	Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	233	°C	T _{spart}	NPD	°C
	Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	12.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
		Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
	Potência térmica	P _{nom}	13	kW	P _{part}	NPD	kW
	Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Eficiência de aquecimento sazonal	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
	Eficiência	η _s	71	%			
	Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética				EEI	107.5
		Classe de eficiência energética				-	A+
	Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			
	Distância mínima da parte traseira ao material combustível				d _R	180	mm
	Distância mínima das laterais ao material combustível				d _S	180	mm
	Distância mínima do topo ao material combustível no teto				d _C	800	mm
	Distância mínima da frente ao material combustível				d _P	2500	mm
	Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior				d _F	1500	mm
	Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral				d _L	1500	mm
	Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível				d _B	130	mm
Sustentabilidade ambiental		NPD					
O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.							

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
